

В. Гамбургская декларация об обучении взрослых¹

Министерством новой Международной конференции по образованию взрослых

сформирована в свободном и рыночном городе Гамбурге, явном партнерстве

что только развитие, нацеленные на удовлетворение потребностей человека, и общество, основанное на широком участии населения и на полном уважении прав человека, позволят обеспечить устойчивое и справедливое развитие. Без осознанного и эффективного участия мужчин и женщин во всех сферах жизни человечество не выживет и не справится с задачами будущего.

уменьшение нищеты, сохранение окружающей среды столь велик, что им нельзя не воспользоваться.

5. **Цели образования молодежи и взрослых, рассматриваемого в качестве процесса, протекающего на протяжении всей жизни, заключаются в развитии самостоятельности и чувства ответственности у людей и общин, укреплении способности адаптироваться к преобразованиям, происходящим в экономике, культуре и обществе в целом, а также в содействии сосуществованию, терпимости, осознанному и творческому участию граждан в жизни их общин, короче говоря, в обеспечении того, чтобы люди и общины могли сами определять свою судьбу и таким образом решать стоящие перед ними задачи. Крайне важно, чтобы в подходах к обучению взрослых учитывались такие аспекты, как наследие, культура, ценности и предшествующий опыт и чтобы различные формы претворения в жизнь этих подходов поощряли и стимулировали активное участие и выражение мнения каждого гражданина**

6. **Участники Конференции признают разнообразие политических, экономических и социальных систем и правительственных структур в государствах-членах. С учетом этого разнообразия и с целью обеспечить всестороннее уважение прав человека и основных свобод участники этой Конференции признают, что конкретные условия в государствах-членах будут определять меры, которые правительства могут предпринять, чтобы повысить значимость наших целей.**
7. **Представители правительств и организаций, участвующих в пятой Международной конференции по образованию взрослых, приняли решение изучить совместно потенциал и будущее обучения взрослых в рамках широкого и динамичного подхода к обучению на протяжении всей жизни.**
8. **В текущем десятилетии обучение взрослых претерпело существенные изменения, а его сфера охвата и масштабы значительно расширились. В основанных на знании обществах, которые возникают во всем мире, образование взрослых и непре-**

дых, а межминистерское сотрудничество приобретает важное значение. Кроме то

го, в этой деятельности участвуют наниматели, профсоюзы, неправительственные и общинные организации, а также группы, представляющие коренное население и женщин, на которых лежит ответственность за взаимодействие и создание возможностей для обучения на протяжении всей жизни, обеспечивая при этом при

9. Базовое образование для всех означает, что люди, независимо от возраста, имеют возможность индивидуально и коллективно реализовать свой потенциал. Оно

является не только правом, но и обязанностью и ответственностью по отношению к другим и к обществу в целом. Крайне важно, чтобы национальные права на образо

членах среду, благоприятствующую письменной грамотности, для поддержки устной культуры. Наиболее неотложной задачей является создание возможностей обучения для всех, включая неохваченных и отверженных. Конференция приветствует инициативу проведения, начиная с 1998 г. в честь Паоло Фрейре, Десятилетия распространения грамотности.

12. **Необходимость признания права на образование и права на общение на протяжении**

в социально-экономическом, политическом и культурном контексте. Устойчивое будущее не наступит, если не будут учитываться взаимосвязи между экологическими проблемами и современными парадигмами развития. Экологическое образование взрослых может сыграть важную роль в деле повышения информированности и мобилизации усилий обществ и лиц, ответственных за принятие решений, на осуществление деятельности по обеспечению устойчивой окружающей среды.

18. **Образование и культура коренного населения.** Коренное население и кочевники имеют право доступа ко всем ступеням и формам образования, предоставляемым государством. Тем не менее, их нельзя лишать права иметь свою культуру или пользоваться своими языками. *Образование для коренных народов и кочевников*

24 Мы призываем ЮНЕСКО как ведущее учреждение Организации Объединенных

тию образования взрослых в качестве составной части системы образования и мобилизовать поддержку всех партнеров, особенно в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы придать приоритетную значимость осуществлению Повестки дня на будущее и содействовать обеспечению служб, необходимых